



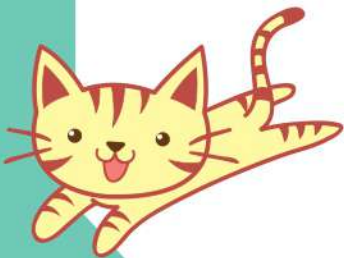
แบบเรียนภาษาจีนสำหรับเด็ก สนุก เข้าใจง่าย
ผ่านบทสนทนาขั้นพื้นฐานและคำศัพท์ใหม่กว่า 100 คำ



เพื่อน ภาษาจีน

中文朋友

6



- ✓ พร้อมเฉลยท้ายเล่ม
- ✓ สนุกกับสติ๊กเกอร์
ทบทวนบทเรียน

เกศรา อีสระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล เขียน

เจ้าของหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีนกลาง
สถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น Buddy Education



คลิกสั่งซื้อได้ที่นี้



@booktime

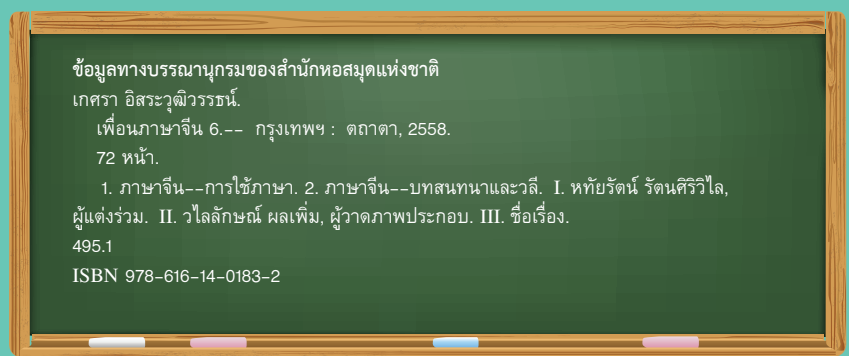
เกศรา อีสระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล เขียน



เกศรา อิศระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล

พิมพ์ครั้งที่ 1 :	มิถุนายน 2558
จัดพิมพ์โดย :	สำนักพิมพ์ทฤษฎี ในเครือ บริษัท ตาตา พับลิเคชั่น จำกัด
ประธานกรรมการบริหาร :	บัญชา เฉลิมชัยกิจ
กรรมการผู้จัดการ :	โชนรังสี เฉลิมชัยกิจ
คณะที่ปรึกษา :	ถาวร สิกขโกศล, จรัสศรี จิรภาส
ผู้จัดการสำนักพิมพ์ :	อลีน เฉลิมชัยกิจ
บรรณาธิการบริหาร :	วรุฒม์ ทองเชื้อ
คณะบรรณาธิการ :	สิวิณี เติร์ยมชาญชัย, สิริมา อังกรมหาสุข
เลขาธิการคณะบรรณาธิการ :	กนกพร ถ้ำโคนทอง
แบบปก :	ณัฐพงษ์ ภาคีแพทย์
ศิลปกรรม :	วไลลักษณ์ ผลเพิ่ม, สุดาร์ตน์ ไสส่อง
ภาพประกอบ :	วไลลักษณ์ ผลเพิ่ม
ฝ่ายการตลาด :	อัคคณัฐ ชุมนุช, อรปราง อธิริญวงศ์
ฝ่ายขาย :	มนัญญา ศิริวงษ์, อุดร ปัญญาชัย, นิธิวิทย์ วรสมภพพล
ฝ่ายโรงพิมพ์ :	ไพบูลย์ ชาศรียานนท์
พิมพ์ที่ :	ฝ่ายโรงพิมพ์ บริษัท ตาตา พับลิเคชั่น จำกัด โทรศัพท์ 0-2415-6797

จัดจำหน่ายโดย : สายส่งสุภาพใจ บริษัท บู้ค ไทม์ จำกัด 214 ซ. พระรามที่ 2 ซอย 38
ถนนพระราม 2 แขวงบางมด เขตจอมทอง กรุงเทพฯ 10150
โทรศัพท์ 0-2415-2621, 0-2415-6507 โทรสาร 0-2416-7744



ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

เกศรา อิศระวุฒิวรรณ.

เพื่อนภาษาจีน 6.-- กรุงเทพฯ : ตาตา, 2558.

72 หน้า.

1. ภาษาจีน--การใช้ภาษา. 2. ภาษาจีน--บทสนทนาและวลี. I. หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล, ผู้แต่งร่วม. II. วไลลักษณ์ ผลเพิ่ม, ผู้วาดภาพประกอบ. III. ชื่อเรื่อง. 495.1

ISBN 978-616-14-0183-2





คำนำจากใจผู้เขียน

ปัจจุบันการเรียนภาษาจีนในประเทศไทยได้รับความนิยมอย่างมาก ทุกภาคส่วนเห็นความสำคัญและต้องการปลูกฝังให้ลูกหลาน เยาวชนไทย มีโอกาสเริ่มเรียนภาษาจีนตั้งแต่เยาว์วัย ไม่ว่าจะเป็นการเรียนในระบบ ตามหลักสูตรแผนการเรียนการสอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ หรือการเรียนพิเศษ

หนังสือชุด “เพื่อนภาษาจีน” จัดทำโดยผู้บริหารสถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว หรือ บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น เพื่อใช้เป็นแบบเรียนภาษาจีนสำหรับเด็กอายุตั้งแต่ 4-12 ปี เหมาะสำหรับผู้ปกครองที่ต้องการให้บุตรหลานเสริมทักษะภาษาจีน และเหมาะให้ครูนำไปสอนในชั้นเรียน ใช้ตัวอักษรจีนแบบย่อตามระบบการเรียนการสอนภาษาจีนกลางของปักกิ่ง ซึ่งมีมาตรฐานสูงสุดและเป็นที่ยอมรับแพร่หลายจากชาวต่างชาติ ทั้งชุดมี 6 เล่ม เล่มละ 8 บท แบ่งเนื้อหาเป็นสองส่วนหลัก ๆ ดังนี้



ส่วนที่ 1 บทเรียน

เนื้อหาเน้นบทสนทนาพื้นฐานที่นำไปใช้ได้จริง แต่ละบทแนะนำศัพท์ใหม่ 8-10 คำ ก่อนจะเข้าสู่ส่วน “ฝึกสนทนา” ซึ่งอิงสถานการณ์จริง มีพินอินและคำแปลไทยกำกับ มีลำดับขีดตัวอักษรจีนให้ฝึกเขียนอย่างถูกต้อง นอกจากนี้บางบทยังเสริมเกร็ดความรู้เรื่องประเทศจีนในแง่มุมต่าง ๆ ทั้งผู้คน ภาษา วัฒนธรรม และประเพณีสำคัญ Tip (เคล็ดลับการใช้คำและโครงสร้างไวยากรณ์ง่าย ๆ) รวมทั้งกิจกรรมกระตุ้นการเรียนรู้ เช่น การพับกระดาษ ประดิษฐ์ของเล่น เกมทายคำ เป็นต้น ทั้งหมดนี้จะส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาจีนให้ลึกซึ้งอย่างเป็นธรรมชาติ



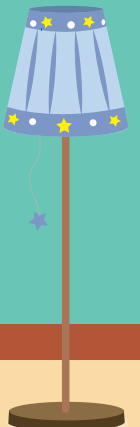
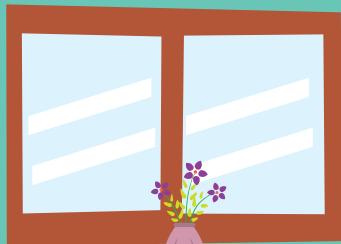
ส่วนที่ 2 แบบฝึกหัดเสริมการเรียนรู้

ผู้เขียนสร้างแบบฝึกหัดท้ายบทให้หลากหลาย อาทิ จับคู่ โยงเส้น ฝึกอ่านออกเสียง แต่งประโยค ตอบคำถาม และติดสติ๊กเกอร์ เพื่อเพิ่มความเข้าใจและทบทวนเนื้อหาให้ผู้เรียน ขณะเดียวกันผู้สอนยังประเมินผลการเรียนรู้ได้จากเฉลยแบบฝึกหัดท้ายเล่ม

ผู้เขียนขอขอบพระคุณสำนักพิมพ์ทฤษฎีที่เปิดโอกาสให้ร่วมผลิตแบบเรียนภาษาจีนคุณภาพ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุด “เพื่อนภาษาจีน” จะช่วยเพิ่มประสิทธิผลในการเรียนการสอนภาษาจีนของเด็กและเยาวชนไทยสืบไป

เกศรา อิศระวุฒิวรรณ และ หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล

ผู้ก่อตั้งและผู้บริหารสถาบันสอนภาษาจีนผิงโหย่ว (บัดดี้ เอ็ดดูเคชั่น)





สารบัญ

บทที่ 1
ลักษณะนาม
1
5

บทที่ 2
ลักษณะนาม
2
13

บทที่ 3
การเปรียบเทียบ
เทียบ
21

บทที่ 4
อาการเจ็บป่วย
ป่วย
27

บทที่ 5
ไปเที่ยว
34

บทที่ 6
ทำงานบ้าน
43

บทที่ 7
ของเล่น
49

บทที่ 8
การโทรศัพท์
57

เฉลย
แบบฝึกหัด
65





บทที่ 1 ลักษณะนาม 1

个	gè	คน, อัน, ชิ้น	
只	zhī	ตัว	
张	zhāng	แผ่น	
本	běn	เล่ม	
支	zhī	ด้าม	
块	kuài	ก้อน, หยวน (สกุลเงินจีน)	
把	bǎ	ด้าม, อัน	
杯	bēi	แก้ว, ถ้วย	
瓶	píng	ขวด	
碗	wǎn	ชาม	
盘	pán	จาน, ถาด	

คำศัพท์เพิ่มเติม 饱 bǎo อิ่ม



Tip 1 : ในภาษาจีน จำนวนสอง + ลักษณะนาม ต้องใช้ 两 liǎng ไม่ใช่ 二 èr

เช่น 两个人 liǎng gè rén คน 2 คน

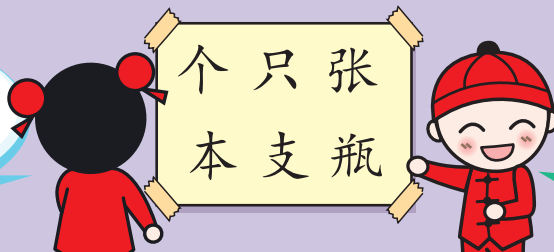
两 liǎng แปลว่า สอง ใช้กับจำนวนนับแล้วตามด้วยลักษณะนาม เช่น 两个人 liǎng gè rén คนสองคน

二 èr แปลว่า สอง ใช้กับลำดับที่หรือการนับตัวเลข

Tip 2 : 位 wèi แปลว่า ท่าน เป็นลักษณะนามของคนเหมือนกับ 个 gè แต่จะใช้กับผู้ใหญ่ เพื่อแสดงความยกย่อง ให้เกียรติ เช่น 一位老师 yí wèi lǎoshī คุณครู 1 ท่าน

这张纸写的是什么呢?
Zhè zhāng zhǐ xiě de shì shénme ne?

กระดาษแผ่นนี้เขียนว่าอะไรคะ



都是量词。
Dōu shì liàngcí.

คำลักษณนาม
ทั้งนั้นเลยครับ



ฝึกสนทนา...

那本书是谁的?
Nà běn shū shì shuí de?

หนังสือเล่มนั้นเป็นของใครคะ

我不知道。这支笔是你的吗?
Wǒ bù zhīdào. Zhè zhī bǐ shì nǐ de ma?

ผมไม่รู้ครับ ปากกาดำนี้เป็นของเธอใช่ไหม

是的。那块橡皮也是我的。
你在哪里找到呢?

Shì de. Nà kuài xiàngpí yě shì wǒ de.
Nǐ zài nǎlǐ zhǎo dào ne?

ใช่ค่ะ ยางลบก้อนนั้นก็เป็นของฉัน
เธอไปเจอที่ไหนคะ

在那张桌子上的。
Zài nà zhāng zhuōzi shàng de.

อยู่บนโต๊ะตัวนั้นครับ



桌子上有两本书，
三把尺子，
一块橡皮和一支笔。



ลองอ่านโดยไม่มีพินอินนะคะ

两个朋友
liǎng gè péngyǒu
เพื่อน 2 คน

三个人
sān gè rén
คน 3 คน

一个问题
yí gè wèntí
ปัญหา 1 ข้อ

一个太阳
yí gè tàiyáng
พระอาทิตย์ 1 ดวง

一个苹果
yí gè píngguǒ
แอปเปิ้ล 1 ลูก

四个月
sì gè yuè
4 เดือน

一个馒头
yí gè mántóu
หมั่นโถว 1 ลูก





ฝึกสนทนา...



我一个人吃完了三碗饭，
两盘水果和一杯茶。我很饱。
Wǒ yí gè rén chī wán le sān wǎn fàn,
liǎng pán shuǐguǒ hé yì bēi chá. Wǒ hěn bǎo.

หนูคนเดียวกินข้าว 3 ชาม ผมไม่ 2 จาน
และชา 1 แก้วหมดเลย หนูอิ่มมากค่ะ

你们要喝什么？
Nǐmen yào hē shénme?
พวกเธอจะดื่มอะไร

我要一瓶水。
Wǒ yào yī píng shuǐ.
ผมขอ (เอา) น้ำ 1 ขวดครับ

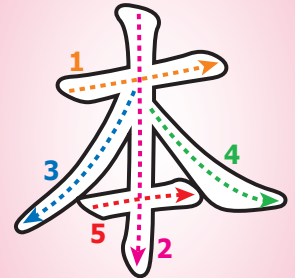
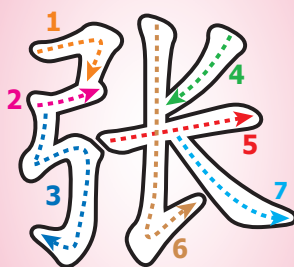
我要一杯牛奶。
Wǒ yào yì bēi niú nǎi.
หนูขอ (เอา) นม 1 แก้วค่ะ



ยังจำเพลง 两只老虎 (liǎng zhī lǎohǔ) ได้ไหม มาร้องด้วยกันอีกทีดีไหมคะ



ลำดับขีด [笔顺]



เพลง หาเพื่อน [找朋友]

找呀 找呀 找朋友，
zhǎo ya zhǎo ya zhǎo péngyǒu,
มองหา มองหา มองหาเพื่อน

找到一个好朋友。
zhǎo dào yí gè hǎo péngyǒu.
พบเพื่อนแสนดีสักคนหนึ่ง

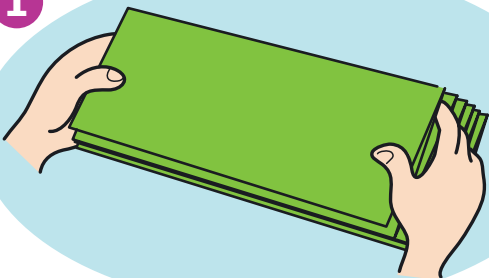
敬个礼，握握手，
jìng gè lǐ, wò wò shǒu,
ทำความเคารพ จับมือกัน

你是我的好朋友。
nǐ shì wǒ de hǎo péngyǒu.
เธอคือเพื่อนที่ดีของฉัน



กิจกรรม : ตัดกระดาษรูปคนต่อกัน

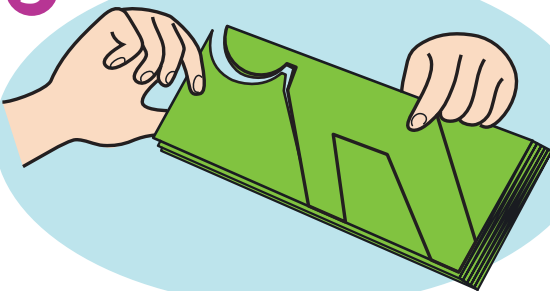
1



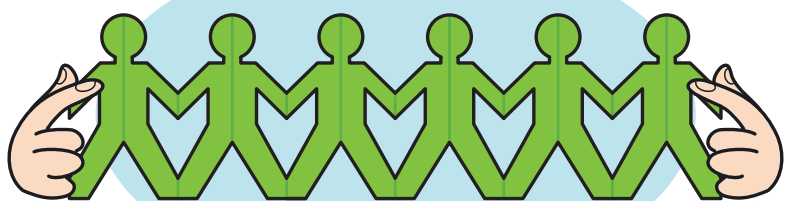
2



3



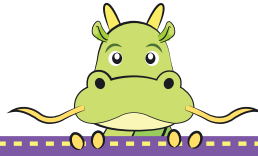
4



ตัดกระดาษเสร็จแล้ว อย่าลืม
บอกเพื่อน ๆ ด้วยนะคะ ว่าตัด
ออกมาได้กี่คน



六个人。
Liù gè rén.

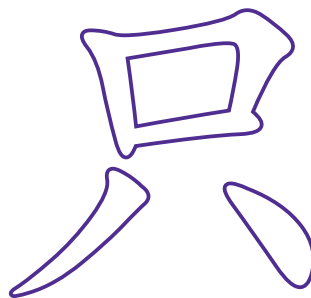


แบบฝึกหัด บทที่ 1

1. จับคู่อักษรจีน พินอิน และคำแปลให้ถูกต้อง

块	zhāng	ตัว
本	zhī	คน, อัน
只	gè	แผ่น
个	běn	เล่ม
张	píng	ก้อน
瓶	wǎn	แก้ว, ถ้วย
碗	kuài	ขวด
盘	bēi	จาน
杯	pán	ชาม

2. ระบายสีตัวอักษรจีนให้สวยงามและเขียนเสียงอ่านพินอิน



เพื่อน ๆ สังเกตไหมคะ อักษรจีนทั้งสองตัวนี้ อ่านออกเสียงว่า _____
เหมือนกันเลย แต่ความหมายต่างกันนะคะ

3. โยงเส้นจับคู่สิ่งของกับลักษณนามให้ถูกต้อง



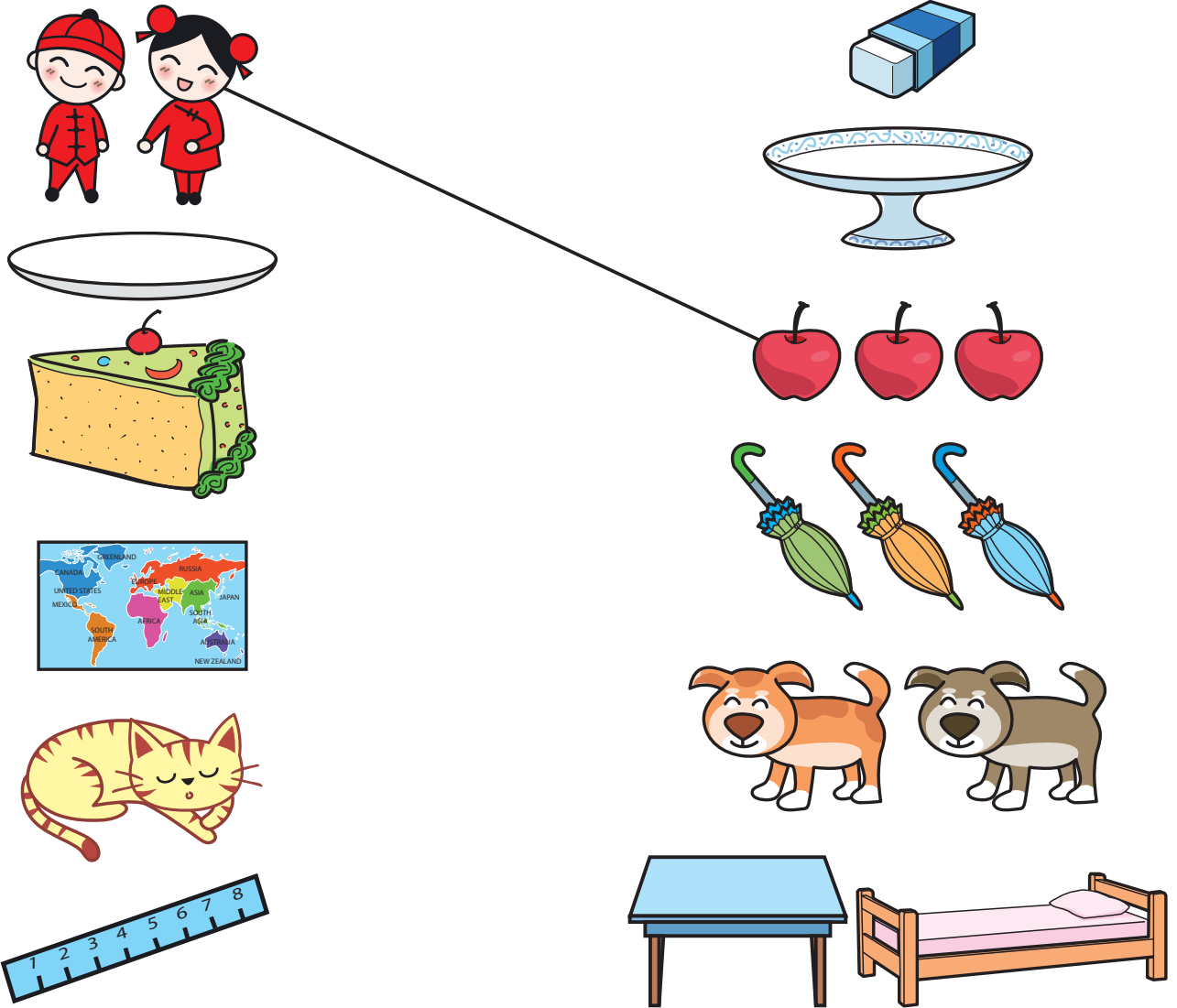
4. ช่วยโหย่วโหย่วหาคำศัพท์โดยระบายสีแต่ละคำให้ต่างกัน

ลองนับดูสิคะว่าเจอ 个, 只, 块 และ 本 กี่คำ



块	个	只	了	很	三	本	了	个	碗	茶	本	朋	块	饱	只	找	块	友	本	只
很	很	本	碗	个	很	只	本	了	块	了	找	只	饱	人	块	个	找	个	找	朋
三	只	碗	本	了	块	碗	人	饱	人	个	饱	本	朋	只	人	本	人	块	杯	只
个	茶	块	呀	呀	了	杯	个	碗	本	三	朋	块	杯	个	茶	人	只	杯	了	个
本	呀	本	个	友	饱	块	三	碗	茶	找	只	很	本	朋	找	块	找	茶	块	本
茶	只	友	杯	饱	块	本	杯	只	碗	块	朋	友	只	三	本	个	友	只	很	三
块	饱	块	三	只	人	找	个	很	本	找	个	朋	块	呀	朋	三	饱	很	三	本
本	了	人	饱	本	朋	本	茶	块	呀	呀	本	友	饱	碗	块	很	块	了	个	碗
找	个	茶	只	呀	个	友	茶	呀	只	友	杯	块	个	杯	只	本	碗	了	块	很
只	朋	块	三	友	块	人	块	人	本	茶	只	友	杯	本	呀	杯	个	呀	本	个

5. จับคู่ภาพที่มีลักษณะนามเหมือนกัน



6. วงกลมรูปภาพที่ใช้ลักษณนาม 个



7. หาความแตกต่างระหว่างสองภาพด้านล่างนี้ (เขียนแจกแจงความแตกต่างด้วย)



一个人

两个人

8. เติมอักษรจีนลงในช่องว่างให้ถูกต้อง





เพื่อน ภาษาจีน



เกศรา อีสระวุฒิวรธรณ์
หทัยรัตน์ รัตนศิริวิไล เขียน

中文朋友

6



ศัพท์+เรียนรู้ลำดับขีดอักษรจีน

แนะนำศัพท์ใหม่ที่น่ารู้ประจำบท
+ พินอินและคำแปล



แบบฝึกหัดหลากหลายรูปแบบ

ใช้ทบทวนบทเรียนพร้อมเฉลยท้ายเล่ม



ฝึกสนทนา

คัดสรรบทสนทนาพื้นฐานที่ใช้ได้จริง
ตัวการ์ตูนน่ารัก เสริมจินตนาการ
พูดจีนได้อย่างมั่นใจ



กิจกรรมเสริมการเรียนรู้

เสริมทักษะภาษาและกระตุ้นพัฒนาการ
เช่น การพับและตัดกระดาษ ระบายสี
งานประดิษฐ์แสนสนุกพร้อมเกร็ดความรู้ต่างๆ
เกี่ยวกับประเทศจีน

เหมาะสำหรับเด็กอายุ 4-12 ปี
และครูผู้สอนใช้เป็นแนวการสอนภาษาจีนพื้นฐาน
อย่างเป็นระบบ

ลักษณะนาม 1

ของเล่น

อาการเจ็บ
ป่วย

ลักษณะนาม 2

การเปรียบเทียบ

ทำงานบ้าน

การ
โทรศัพท์

บทเรียน 8 บท

ไปเที่ยว



ทฤษฎี

ในเครือสุขภาพใจ



SukkhapabjaiPUB



CB 0242 ภาษาจีน

ISBN 978-616-14-0183-2

9 786161 401832

150.-

www.booktime.co.th